F. No. 680/98

Pension (1898) Department.

ORDINARY MS.

G.O., No. 527

DATED 21-7-98

[Despatch Abstract.]

Granting a superannuation pension of Rs. 70 – – per mensem to Venkata Madanasami Row, late Sub Registrar of ~~Alwart~~ Alwartirunagari, Tinnevelly Dt -

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.
CM	724/62						

APPLICATION FOR PENSION OR GRATUITY.

1. Name of Applicant. Venkata Madanasami Row
2. Father's name. Tanjore Venkata Row.
3. Race, Sect and Caste. Maharatta, Vishnuvite, Brahmin
4. Residence showing Village and Pergunnah. Tanjore Fort
5. Present or last employment, including name of establishment. Sub Registrar New 1st Grade, Alwartirunagari
6. Date of beginning of service. 17th December 1864
7. Date of ending of service. ~~21st March~~ 9th April 1898

		Y.	M.	D.
8. Length of service, including interruptions	.. ..	33.	3	~~23~~ 24
of which superior	.. ..	26	3	23
inferior	.. ..	Nil		
non-qualifying and interruptions	.. ..	7	0	1

9. Class of pension or gratuity applied for, and cause of application.* ~~Retiring~~ Superannuation Pension owing to the old age, being more than 56 years of age under article 502 of the Civil Service Regulations.
10. [Average] emoluments or pay. Rs 140
11. Proposed pension. Rs 70
12. Proposed gratuity. "
13. Date from which pension is to commence. 10th April 1898
14. Place of payment. Tanjore Huzur Treasury
15. Date of Applicant's birth by Christian era.† 15th October 1841
16. Height. 5 feet & 4 1/2 inches
17. Marks. Has a small curved like cut mark on the right hand thumb, a black speck on the forehead above the eyebrow & small-pox marks on the left shoulder, & on the face.
18. Date. 22 April 1898

Impression of the left thumb

Do of the left forefinger

Do of the left middle finger

Do of the left ring finger

*If the application is for a compensation, pension or gratuity, the nature of the change of establishment which has given rise to the claim should be fully stated.

† (If not known exactly, must be stated on the best information or estimate.

R. Krishnaswami Ayyar
Registrar.
Tinnevelly

SIGNATURE OF HEAD OF OFFICE.

In

Impression of the left little finger

I hereby certify that these impressions were taken before me

S.R.O. Alwar Tirunagari
19 April 1898

K.R. Srinivasa Iyengar
Ag Sub Registrar

G22

[illegible]

HISTORY OF THE SERVICE (SHOWING INTERRUPTION) OF V. Kadarasami Row, Sub Registrar, New 1st Grade Alwartirunagari, Tinnevelly District,

Establishment.	Appointment.	Pay.	Acting Allowance.	Date of beginning.	Date of ending.	Period reckoned as service Y.	M.	D.	Period not reckoned as service. Y.	M.	D.	Remarks.	How verified.	Remarks by the Audit Officer.
Sub Registrar's Office Alwartirunagari Tinnevelly District	First Clerk in the Deputy Registrar's Office Madras	Rs 50	-	17th December 1864	28th February 1865	-	2	12		-	-	Reorganization of the Registration Establishment	Verified from Pay bill	(a) Does not count having been rendered in appointment paid only by commission. Verified from the records of the several Registration Offices in which the applicant served and the Verification confirmed by reference partly to the audit Registers and partly to the annual Returns on record in this office.
	Do Do	Rs 40	-	1st March 1865	15th August 1865	-	5	15	-	-	-			
	Medical leave			16th August 1865	15th September 1865	-	-	-	-	1	-			
	First Clerk in the Deputy Registrar's Office Madras	Rs 40	-	16th September 1865	11th November 1866	1	1	26		-	-			
	Medical leave			12th November 1866	11th February 1867	-	-	-	-	3	-			
	First Clerk Deputy Registrar's Office Madras	Rs 40	-	12th February 1867	11th June 1867	-	4	-	-	-	-			
	Medical leave			12th June 1867	1st July 1867	-	-	-	-	-	20			
Total period of Superior Service														
	First Clerk Deputy Registrar's Office Madras	40	-	2nd July 1867	25th May 1868	-	10	24	-	-	-			
	Medical leave			26th May 1868	3rd June 1868	-	-	-	-	-	8			
	First Clerk Deputy Registrar's Office Madras	40	-	4th June 1868	10th January 1869	-	7	7	-	-	-	Transfer owing to the reorganization of the Department whole Establishment under Government order		
	Leave without allowances			11th January 1869	11th February 1869	-	-	-	-	1	1			
	Sub Registrar of Trichendoor	50 per cent Commission	-	12th February 1869	2nd February 1870	-	-	-	-	11	21			
	Ag Do Do Ambasamudram	Do Do	-	3rd February 1870	9th March 1870	-	-	-	-	1	7			
	Was in transit			10th March 1870	11th March 1870	-	-	-	-	-	2	(a)		
	Sub Registrar of Trichendoor	50 per cent Commission	-	12th March 1870	4th May 1870	-	-	-	-	1	23			
	Ag Do Do Srivaikuntam	Do Do	-	5 May 1870	3rd July 1870	-	-	-	-	1	29			
	Do Do Trichendoor	Do Do	-	4th July 1870	30th June 1875	-	-	-	4	11	27			
	Do Do Do	45 Rs & 20 p C Commission	-	1st July 1875	17th October 1875	-	3	17	-	-	-			
	Leave without allowances			18th October 1875	13th November 1875	-	-	-	-	-	26			
	Sub Registrar of Trichendoor	45 Rs & 20 p C Commission	-	14th November 1875	9th May 1877	1	5	26	-	-	-			
	Privilege leave			10th May 1877	9th June 1877	-	1	-	-	-	-			
				C O		5	6	8	6	11	15			

				B/f	5	6	~~9~~ 8	6	11	~~14~~ 15	
Sub Registrar of Trichendoor	45 Rs & 20 p c Commission	-	10th June 1877	22nd July 1878	1	1	13	-	-	-	✓
Was in Transit			23rd July 1878	28th July 1878	-	-	6				✓
Sub Registrar of Kannarkudi	45 Rs & 20 p c Commission	-	27th July 1878	26th January 1879	-	5	~~29~~ ~~26~~ 28	-	-		✓
Privilege leave			27th January 1879	1st March 1879	-	1	~~3~~ 5				✓
Sub Registrar of Kannarkudi	45 Rs & 20 p c Commission	-	2 March 1879	26th January 1881	1	10	25	-	-	-	✓
Was in Transit			27th January 1881	31st January 1881	-	-	~~5~~ 4	-	-		✓
Sub Registrar of Palamcottah	50 Rs & 20 p c Commission	-	1st February 1881	28th February 1881	-	1	-	-	-	-	
Registrar of Tinnevelly (Officiating)	50 Rs & 20 p c Commission	-	1st March 1881	13th March 1881	-	-	13	-	-	-	✓
Sub Registrar of Palamcottah	Do	-	14th March 1881	16th March 1881	-	-	3	-	-	-	✓
Do Do Tenkasi	Do	-	17 March 1881	19th April 1881	-	1	3	-	-	-	✓
Sub Registrar of Palamcottah	Do	-	20 April 1881	19th June 1881	-	2	-	-	-	-	✓
Registrar of Tinnevelly (acting)	Do	Charge allowance Rs 22½	20 June 1881	4th July 1881	-	-	15	-	-	-	✓
Sub Registrar of Palamcottah	50 Rs & 20 p c Commission	-	5th July 1881	12th July 1881	-	-	8	-	-	-	✓
Registrar of Tinnevelly (Acting)	Do	@ Rs 62-8-0	13th July 1881	2nd August 1881	-	-	~~21~~ 20	-	-	-	✓
Sub Registrar of Palamcottah	Do	-	3 August 1881	24th October 1881	-	2	22	-	-	-	✓
Registrar of Tinnevelly (Officiating)	Do	-	25 October 1881	26th November 1881	-	1	2	-	-	-	✓
Sub Registrar of Palamcottah	Do	-	27 November 1881	15th February 1882	-	2	~~20~~ 19	-	-	-	✓
Registrar of Tinnevelly (Officiating)	Do	-	16th February 1882	24th February 1882	-	-	9	-	-	-	✓
Sub Registrar of Palamcottah	Do	-	25th February 1882	26th July 1882	-	~~3~~ 5	~~2~~ 2	-	-	-	✓
Registrar of Tinnevelly (Officiating)	Do.	-	27th July 1882	21st August 1882	-	-	~~26~~ ~~25~~ 25	-	-		✓
Sub Registrar of Palamcottah	Do	-	22nd August 1882	14th September 1882	-	-	~~24~~ 23 23	-	-	-	✓
Registrar of Tinnevelly (acting)	60 Rs from 1st September 1882 & 20 p c Commission	50 Rs	15th September 1882	10th October 1882	-	-	26	-	-		✓
				C O	~~10~~	~~10~~	~~10~~ 11	~~6~~	~~11~~	~~14~~ 15	

				B/f	~~10~~	~~10~~ 11	~~18~~	6	11	~~14~~ 15	
Sub Registrar of Kalancottah	60 Do & 20 p.c Commn	-	11th October 1882	22nd December 1882	-	2	12	-	-	-	✓
Was in Transit		—	23rd December 1882	14th January 1883	-		~~23~~ 22		-	-	✓
Registrar of Tinnevelly (acting)	75 Do from 27th Feby 1883 & 20 p.c Commission	30 Do	15th January 1883	11th July 1883	-	5	~~25~~ ~~27~~ 27	-	-	-	✓
Was in Transit			12th July 1883	20th July 1883	-	-	9	-	-	-	✓
Sub Registrar of Kalancottah	75 Do & 20 p.c Commission	-	21st July 1883	8th February 1884	-	6	~~19~~ ~~18~~ 18	-	-	-	✓
Registrar of Tinnevelly (Officiating)	Do	-	9th Feby 1884	18th March 1884	-	1	~~9~~ 10	-	-	-	✓
Sub Registrar of Kalancottah	75 Do & 20 p.c Commission	-	14th March 1884 (forenoon)	2nd Feby 1885	-	10	~~15~~ ~~14~~ 14	-	-	-	✓
Registrar of Tinnevelly (Officiating)	Do	-	3rd Feby 1885	19th March 1885	-	1	~~15~~ ~~17~~ 17	-	-	-	✓
Sub Registrar of Kalancottah	Do	-	20 March 1885	31st March 1885	-	-	~~12~~ 11	-	-	-	✓
Sub Registrar of Settai	Do	-	1st April 1885	5th May 1885	-	1	5	-	-	-	✓
Privilege leave			6th May 1885	20th May 1885	-	-	15	-	-	-	✓
Sub Registrar of Settai	75 Do & 20 p.c Commission	-	21st May 1885	9th November 1885	-	5	~~20~~ ~~19~~ 19		-	-	✓
Was in Transit			10th November 1885	11th November 1885	-	-	2	-	-	-	✓
Sub Registrar of Ambasamudram	75 Do & 20 p.c Commission	-	12th November 1885	18th October 1887	1	11	7	-	-	-	✓
Privilege leave			19th October 1887	28th October 1887	-	-	10	-	-	-	✓
Sub Registrar of Ambasamudram	75 Do & 20 p.c Commn	-	29th October 1887	4th Septr 1888	-	10	~~7~~ 6	-	-		✓
Privilege leave			5th Septr 1888	14th Septr 1888	-	-	10	-	-	-	✓
Sub Registrar Ambasamudram	75 Do & 20 p.c Commission	-	15th September 1888	5th April 1889	-	6	~~20~~ ~~20~~ 21		-	-	✓
Privilege leave			6th April 1889	11th April 1889	-	-	6	-	-	-	✓
Sub Registrar of Ambasamudram	75 Do & 20 p.c Commission	-	12th April 1889	19th July 1889	-	3	8	-	-	-	✓
Leave on private affairs			20 July 1889	26th July 1889	-	-		-	-	7	✓
Sub Registrar of Ambasamudram	Do 90 from 10th July 1889 & 20 p.c Commission	-	27th July 1889	16th July 1890	-	11	20	-	-	-	✓
				CO	18	7	~~9~~ 10	6	11	~~27~~ 22	

				B.F.	18	7	10	6	11	22
Privilege leave		.	17th July 1890	15th December 1890	-	4	29			
Sub Registrar of Ambasamudram	Rs 90 & 20 p.c. Commission	"	16th December 1890	27th January 1893	2	5	12	.	.	.
Transit			28th January 1893	29th January 1893	-	-	2	-	.	.
Sub Registrar of Alwarthirunagari	Rs 90 & 20 p.c. Commission	.	30th January 1893	24th February 1893	.	.	~~26~~ 25	.	.	.
Privilege leave			25th February 1893	24th April 1893	-	2	.	-	-	.
Sub Registrar of Alwarthirunagari	Rs 90 & 20 p.c. Commission	"	25th April 1893	13th August 1893	-	3	~~20~~ 19	-	.	.
Leave without allowances			14th August 1893	22nd August 1893	-	-	-	.	-	9
Sub Registrar of Alwarthirunagari	Rs 90 & 20 p.c. Commission	"	23rd August 1893	20th August 1894	-	11	28	.	.	.
Privilege leave		—	21st August 1894	20th September 1894	"	1	"	-	-	.
Sub Registrar of Alwarthirunagari	Rs 90 & 20 p.c. Commission	"	21st September 1894	9th March 1898	3	5	~~17~~ 19	-	.	.
Privilege leave		.	10th March 98	9th April 1898	"	1	"	-	-	-
			Total		26	3	23	7	"	"

⊗ Up to a maximum of Rs 50 per mensem

REMARKS BY HEAD OF OFFICE.

1. As to character and past conduct of Applicant.	Good
2. Explanation of any suspension or degradation.	Nil
3. Regarding any gratuity or pension already received by Applicant. (*See* Chapter XXI).	Nil
4. Explanation under Article 469 so far as the Head of the Office can give it.	Nil
5. Any other remarks.	The applicant was over 56 years of age and unfit for further service, vide Inspector General's Proceedings G No 6718 dated 28th October 1897. 2 Service registers, a copy of the order directing the Sub Registrar to retire and Last pay certificate are herewith sent. Also, a memorandum under article 581 of the Civil Service Regulations.
6. Specific opinion of Head of Office whether the service claimed is established and should be admitted or not. (*See* Article 991 (*b*).	Service established and should be admitted.

M. Narasimma
Inspr.-Genl.-Regn.
Dated 15 May 1898.

Registrar. SIGNATURE.

CERTIFICATE AND REPORT OF THE AUDIT OFFICER (1).

Certified that qualifying service in superior grades has been duly proved for 26 years 3 months and 23 days and that a Superannuation Pension not exceeding Rs 70 — per mensem equal to 30/60 the average emoluments is admissible under article 502 and 518(b) of the Civil Service Regulations 3rd Edition. The calculations have been duly verified.

2. The applicant was on Privilege leave for one month from 10th March to 9th April 1898 and retired from the service without rejoining his appointment after its expiration. The payment of his Privilege leave allowance is opposed to article 296 of the Civil Service Regulations. In the circumstances it rests with Govt. to determine whether he should not be regarded as having retired on a pension with effect from 10th March 1898, the date on which he availed himself of that leave.

3. The applicant is reported to have died on the 7th May 1898. The arrears of any pension that may be sanctioned to him, should be made payable to his legal heirs.

4. In accordance with Rule 3 under article 994(b) the attention of Govt. is respectfully solicited to article 574 of the Regulations.

a.s.g.
190.

GOVERNMENT OF MADRAS
PENSION DEPARTMENT

Accountant General.

11/7/98.

Fort St. George
Accountt. Genl's Office
11 July 1898

To
The Under Secretary to Govt.
Pension Deptt.

APPLICATION FOR PENSION OR GRATUITY—

Date of Application.

Name of Applicant.

Last Appointment.

Class of pension or gratuity.

Amount of pension sanctioned.

Amount of gratuity sanctioned.

Date of commencement.

Date of sanction.

Cuo. 551/98

So. 527/98

49335–Thi

Name of Officer	Caste or Race	Residence.	Name.	Residence.	Date of birth.	Age. Yrs	Age. Ms.	Age. Days.	Exact height. Feet.	Exact height. Ins.	Personal marks for identification.	Date of Entry.	Signature of Officer.	Signature and designation of the head of the Office.
V. Madanavasii Row	Maharatta Braman	Trichendur Tinnevelly Dstt.	Tanjore Vencata Row	Trichinopoly	15th October 1841	5	3	17			Has a small curved like cut mark on the right hand thumb. A black speck on the fore head above the eye-brow; small pox marks on the left shoulder & on the face	1st February 1878	V. Madanasaui Row	[illegible] Registrar

1 Name of appointment.	2 Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary.	3 Substantive appointment, if the new appointment be acting only.	4 Pay.	5 Acting allowance.	6 Date of appointment.	7 Signature of Officer.	8 Character of Officer. *No entry need be made in this Column except when there is any thing either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.*	9 Signature and designation of immediate head of the Office.	10 Date of termination of appointment	11 Reason of termination, *e.g.* *transfer, promotion, return of permanent incumbent.*	12 Signature and designation of immediate head of the Office.
First Clerk in the Registry Office Madras	Permanent	"	50 Rs	"	17th December 1864		Sick Leave for 1 month from 16th August to 15th Sepr 1865 Sick leave for 3 months from 12th Novr 1866 to 11th Febry 1867 Sick leave for 20 days from 12th June to 1st July 1867	S. Harrison Registrar	28th Febry 1866	Re-organization of the Registrar's Establishment	S. Harrison Registrar
"	"	"	40 Rs	-	1st March 1865	V. Madasami Row	Sick leave for 9 days from 26 May to 3rd June 1868 Leave without allowances for 6 months ~~from~~ from 11th January 1869 of which he seems to have availed himself of one month and one day only S. Harrison Registrar	S. Harrison Registrar	~~14th [illegible] 1868~~ 10 January 1869	~~Transfer~~ owing to the reorganization of the Registrar's whole Establishment under a Govt order promotion	S. Harrison Registrar
Sub Registrar of Trichendur	do	"	50 per Cent Commission		12th February 1869				2nd February 1870	Promotion	
Sub Registrar of Ambasamudram	Acting	Sub Registrar of Trichendur Was in transit	Do	-	3rd February 1870 10th March 1870				9th March 1870 11th March 1870	Return of the permanent incumbent	
Sub Registrar of Trichendur	Permanent	"	Do	-	12th March 70				4th May 1870	Promotion	
Sub Registrar of Strivillepattur	Acting	Sub Registrar of Trichendur	Do	-	5th May 1870				3rd July 1870	Return of permanent incumbent	
Sub Registrar of Trichendur	Substantive Permanent		45 Rs & 20 p.c Commission		4th July 70 1st July 1875	V. Madasami Row		SCC	22nd July 1878	Transfer + ~~[illegible]~~	SCC

Leave without allowance see 9 Supt F to the Civil Code for 27 days from 10th [illegible] 1875 [illegible]

Privilege leave of absence under S. 12 Supt F to the Civil Code for one month from 10th May to June 9th 1877, returned to Duty July 1878. SCC

Was in transit ——— 23rd July to 28th '78

Sub Registrar of Manargoody Tanjore District	Permanent	"	45 Rs & commission at 20 p.C		29th July 1878	V. Madasami Row	Privilege leave for 25 days from the 27th January 1879 to the 20th February 1879 under Section 12 Supplement F to the Civil Leave Code. (Vide Letter No 15 of the 12th February 1879 of the Registrar of Tanjore)	V. Lutchmana Row Offg Registrar	~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~ 26th January 1879	On leave	[illegible] Registrar 2 Sept 1888

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Name of appointment.	Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary.	Substantive appointment, if the new appointment be acting only.	Pay.	Acting allowance.	Date of appointment.	Signature of Officer.	Character of Officer. *No entry need be made in this Column except when there is any thing either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.*	Signature and designation of immediate head of the Office.	Date of termination of appointment	Reason of termination. *e.g. transfer, promotion, return of permanent incumbent.*	Signature and designation of immediate head of the Office.
		An extension of privilege leave for one month from the 21st February 1879 to the 20th March 1879 under Section 12 Supplement Fc to the Civil Leave Code (Vide Registrar letter No 34 dated 6th March 1879 I returned to duty by afternoon of the 1st March 1879.						[illegible] Registrar			
Sub Registrar of Mannargudi	Permanent	"	45 Rs + ~~20 p c~~ commission at 20 per cent.	"	2nd March 1879	V. [illegible] Row		[illegible] Registrar 29-1-80 Tanjore	26th January 1881.	Promotion	[illegible] Registrar 2 Sept 1881
			I was in transit from 27th to the 31st January 1881.								
Sub Registrar of Palamcottah	Permanent	"	50 + ~~20 p.c.~~ comm at 20 p.c.	"	1st February 1881.	V. [illegible] Row	A thoroughly honest and popular officer. gave me satisfaction as Sub Registrar of Palamcottah and was placed in charge of the Registrar's office Tinnevelly twice. He deserves encouragement in the department. 1st July 1881 V. Rajagopalan	[illegible] Registrar O. Subramaniam 10-11-88	28th Febry 81.	Promotion	O. Subramaniam 10-11-88
Registrar of Tinnevelly	Officiating	Sub Registrar of Palamcottah	50 + ~~20 p c~~	"	1st March 1881.				13th March	Return of permanent incumbent on 14th March 1881	
Sub Registrar of Palamcottah	Permanent.	Do	Commission at 20 p c 50 + ~~20~~ p c comm at 20 p c	—	14th March 81				16th March 81	Promotion Return of permanent incumbent on	O. Subramaniam 10-11-88
Sub Registrar of Tencasi	Acting	Sub Regr of Palamcottah	50 + ~~20 p c~~	"	17th March 1881.				19th April 1881	19th April 1881 in the afternoon	
Sub Registrar of Palamcottah	Permanent	"	Commission at 20 p c.		20th April 1881.				19th June '81.	Promotion	O. Subramaniam 10-11-88
Registrar of Tinnevelly	Acting.	Sub Registrar of Palamcottah	50 + Commission at 20 p.c.	In charge allowance at Rs 22½	20th June '81.	V. [illegible] Row		O. Subramaniam	4th July '81.	Return of permanent incumbent	O. Subramaniam
Sub Registrar of Palamcottah	Permanent	—	Do		5th July '81				12th July '81	Promotion	
Registrar of Tinnevelly.	Acting	Sub Registrar of Palamcottah	Do	at Rs 62-8-0 ×	13th July '81				2nd August '81	Return of permanent incumbent.	× vide Acct Genl Slip No ABS 136 A of the 5 August 81.
Sub Registrar of Palamcottah	Permanent	"	Do	.	3rd August 1881.				24th Octr 81.	Promotion	
Registrar of Tinnevelly	Officiating	Sub Registrar of Palamcottah	Do	"	25th Octr 81				26th Novr 81.	Return of permanent incumbent.	

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Name of appointment.	Nature, i.e., whether substantive or acting, permanent or temporary.	Substantive appointment, if the new appointment be acting only.	Pay.	Acting allowance.	Date of appointment.	Signature of Officer.	Character of Officer. No entry need be made in this Column except when there is any thing either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.	Signature and designation of immediate head of the Office.	Date of termination of appointment.	Reason of termination, e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.	Signature and designation of immediate head of the Office.
Sub Registrar of Palamcottah	Substantive Permanent		50 Rs + 20 p c commission		27th Novr '81	V. Madanasami Row	I have known him as Sub-Registrar of Palamcottah for upwards of two years. He is a perfect gentleman and an energetic and efficient public officer. He has won the esteem of all who came into contact with him by his strict integrity. He was often in charge of the Registrar's [illegible] a more popular Sub-Registrar. I hope he will soon reap his well-earned reward by promotion to a District Registrarship. 20 October 1883 [illegible] Registrar	D. S[illegible]	15 Febry 82	Promotion	D. S[illegible]
Registrar of Tinnevelly	Officiating Permanent	Sub Registrar of Palamcottah	Do		16th Febry 82				24th Do	Return permanent incumbent	
Sub Registrar of Palamcottah	Substantive Permanent	"	Do		25th Febry 82	V. Madanasami Row			26 July 82	~~26 July 82~~ Promotion	
Registrar of Tinnevelly	Provisional ~~Permanent~~	Do	~~Do~~		27 July 82				21st August '82	Return of permanent incumbent	
Sub Registrar of Palamcottah	Substantive Permanent	"	Do		22nd Augt 82				14th Septr 82	Promotion	
Registrar of Tinnevelly	Acting Permanent	Do	60 Rs from 1st Septr 82 ~~20 p c allowance~~ + 20 p c Commn	acting allowance 20 per cent upon 250 Rs.	15 Septr 82	V. Madanasami Row			10th October 82	Return of acting incumbent	
Sub Registrar of Palamcottah	Substantive Permanent	~~Do~~	Do		11th Octr 82.				22nd Decr 82	Promotion	
Registrar of Kistna	Acting Permanent	S-R of Palamcottah	75 Rs from the 27th Febry 83 - & 20 p c Commn	20 p c upon Rs 150	From 23rd Decr 82 to 14th January 1883 in transit 15 January 83 -				11th July 83 afternoon	Return of permanent	
Sub Registrar of Palamcottah	Substantive Permanent	Do	75 Rs & 20 p c Commn		20th July 83 after noon	V. Madanasami Row			8th February 84 after-noon	Promotion	
Registrar of Tinnevelly	Provisional Permanent	Do	Do	-	9th February 84 fore-noon			D. S[illegible]	18th March after-noon 1884 -	Return of permanent incumbent.	D. S[illegible]
Sub Registrar of Palamcottah	Substantive Permanent	Do	Do		19th March '84 fore noon	V. Madanasami Row			2nd February 1885.	Promotion	
Registrar of Tinnevelly	Provisional Permanent	Do	Do	-	3rd February 1885	V. Madanasami Row			19th March 1885 afternoon	Return of permanent incumbent -	
Sub Registrar of Palamcottah	Substantive Permanent	Do	Do		20th March 1885			D. S[illegible]	31st March afternoon	Transfer	D. S[illegible]
Sub Registrar of Pettai	Substantive Permanent	Do	Do		1st April 1885 fore noon	V. Madanasami Row			9th-11-85 afternoon.	Transfer	
	Privilege leave for 15 days.		-		6-5-85 30-10-85				20-5-85.		
	In transit 10th & 11th Novr 85.										
Sub Registrar of Ambasamudram	Substantive Permanent.	Do	Do		12th-11-85 fore noon.	V. Madanasami Row		[illegible] 29 [illegible] 1895	9th July 1889	Promotion	[illegible] 27 [illegible] 1895

x 7.71
G.G.
p. 724

SERVICE BOOK
OF

me. T. Ar. Dairasaun Row.
ste or Race. Mahratta Braamin.
sidence. Trichundi Tiruvanaik
Name. Sanji Vencata Ro
Residence. Trichinopoly.
te of birth. 15th October 1841.

[illegible] 1837

Telegram, dated 5th April 1898.
Madras.

Sub Registrar,
Alvartirunagari should be
retired from tenth April.

(True copy)

J. Hutchins
[illegible]
Registrar
Tinnevelly

1898
PENSION DEPARTMENT
No. 2
C. No. 551

11

Enclosures

Memorandum under note 2 to Article 531 of the Civil Service Regulations submitted in connection with the Pension application of M. R. Ry V. Madanasami Rao, the retired Sub Registrar of Alwarthirunagari in the Tinnevelly District.

No 5
PENSION DEPARTMENT.
3
551

Memorandum.

Pay.

5 years period before date of retirement	10th April 1893 to 9th April 1898
Uniform Salary drawn during the period	Rs 90-0-0
nterval which does not count toward Service	9 days (Leave without allowance from 14th to 22d August 1893.
ervice thrown back on that ccount to count 5 years.	1st April 1893 to 9th April 1893.
Salary drawn during the period thrown back	Rs 90-0-0
Amount of pay on which ension is to be calculated	Rs 90-0-0 throughout

OH

Commission.

5 years period before date of retirement	10th April 1893 to 9th April 1898
Uniform Commission drawn during the period	Rs 50-0-0
Interval for which no Commission was allowed on account of leave.	4 months and 9 days (Leave without allowance for 9 days from 14th to 22d August 1893 Privilege leave for 4 months from 25th February 1893 to 24th April 1893, 21st August 1894 to 20th September 1894 and 10th March 1898 to 9th April 1898)
Service thrown back on that account to count 5 years	1st December 1892 to 9th April 1893.
Commission drawn during the period thrown back	Rs 50-0-0
Amount of Commission on which pension is to be calculated	Rs 50-0-0 (throughout)

Total of pay and commission for the period for calculation is Rs 90 + Rs 50 = Rs 140. Hence Pension payable is one half of Rs 140, or Rs 70. OH

Memorandum.

Note

For purposes of Calculation.

he applicant was uniformly drawing Pay t the rate of Rs 90 per mensem during the ast 5 years of his service. As he was on leave ithout allowances for 9 days from 14th to 22d August 1893, an equal period viz the first 9 days of April 1893 before the five years has, under note 2 to Article 531 of the Civil ervice Regulations, been included when the pay was also Rs 90 per mensem.

2. Again the applicant was uniformly drawing, n addition to the above pay, Commission at the rate of Rs 50 per mensem during the last 5 years f his service. In addition to the above leave, he was n Privilege leave for 4 months ie 25th February to 24th April 1893, 21st August to 20th September 1894, nd 10th March to 9th April 1898 all without ommission. So an equal period before the 5 years viz 1st December 1892 to 9th April 1893 has, under the aforesaid note been included. n that period also, the Commission was Rs 50 per mensem.

3. The applicant was thus drawing pay and Commission throughout as noted n paras 1 & 2. Hence this note instead of the memorandum in detail.

Registrar

Tinnevelly Registrar's Office,
9th May 1898

4

REGISTI DEPARTMENT.

J. No 75

ACCOUNTANT GENERAL'S OFFICE
13 MAY 98
MADRAS

From The Honorable

~~M.R.Ry.~~ P. RAJARATNA MUDALIYAR, ~~AVERGAL~~,

DEWAN BAHADUR,

INSPECTOR-GENERAL OF REGISTRATION,

Madras,

To

THE Accountant General
Fort Saint George.

Dated Ootacamund 15th May 1898.

SIR,

I have the honor to forward herewith for Submission to Government an application for the grant of retiring pension of Rs 70 to M.R.R. Venkata Madanasami Rao, the late Sub Registrar of Alwartirunagari, Tinnevelly District who was retired from 10th April 189

2. His 2 Service Registers, last pay certificate, Memo of calculation of the proposed pension and a copy of the order directing the Sub Registrar to be retired from 10th April 1898 are herewith sent.

3. The application had to be returned to the Registrar for correction and was received in the Madras office on the 13th Instant

4. I regret to report that information has since been received that the retired Sub Registrar died on the morning of the 7th May 1898 at about 5 o'clock.

I have the honor to be,
Sir,
Your most obedient Servant,

P. Rajaratnam

Inspector General of Registration

8
11
537

REGISTRATION (1898) DEPARTMENT.

From

THE INSPECTOR-GENERAL OF
REGISTRATION,
Madras,

To

THE Accountant General
Fort Saint George.

Dated 15 May 1898.
Despatched
Received

OFFICE OF INSPECTOR GENERAL
6 JUN 98

7 No. 75

ENCLOSURES (5)

No.

Submitting an application
for, the grant of retiring pension
In s. 70 to M. R. R. V. Madanasam
o, late Subregistrar of Alvar-
tirunagiri, Tinnevelly Dt.

(TO BE RETURNED WITH REPLY.)

P. 500—18-5-97.

PENSION DEPARTMENT.

No. $\frac{\text{A.D.K.}}{67}$

Fort St. George,
Accountant-General's Office,
3 June 1898.

From

THE ACCOUNTANT-GENERAL TO THE
GOVERNMENT OF MADRAS,

To

THE Inspector General
of Registration,
Madras.

Attention is drawn to No.__________ of the revised printed Memo. of Instructions from this office.

1 The No. and date of the G. O. under which the establishment of Registrars was reorganized in '69 should be quoted.

2 The circumstances under which the applicant was retired before the expiry of 3 months from the end of his privilege leave should be explained. Vide articles 296 and 891 of the civil Service Regulations.

3. The class of pension entered opposite to No. 9 on the 1st page of the application (viz) "retiring" should be altered to "Superannuation".

4. Explanation of the following discrepancies is requested.

(a) In the annual Returns from '76 to 78, '79 & '80, and '81 & 82, the date of the applicant's appointment is shewn as 22nd December '68, 28th June '78 and 18th January '81 respectively, while these dates do not appear on the 2nd page of the application.

(b) In the annual Return for '79

SIR,

I have the honour to inform you that the application for ~~gratuity~~ pension of Venkata Madana Sami Rao, late sub Registrar 1st Grade, Alwartirunagiri, Tinnevelly District is being delayed for want of the information noted in the margin. Where possible your answer should be written underneath the several points to which your attention is drawn.

2. The enclosures and your reply should be returned with the least possible delay.

I have the honour to be,
Sir,
Your most obedient Servant,

J. B. Towe
Chief Superintendent.

8
PENSION DEPARTMENT.
No. 4
C. No. 551

the year of the applicants birth is shewn as 1842 which does not agree with that given in the service Book and on the 1st page of the application.

Md. 2/6.

Judicial Department.

Proceedings of the Madras Government.

Read the following letter

X Copy attached From the Acting Registrar General of Assurances, Madras } dated 16th December 18 No 132

Order thereon 22d December 1865. No 1937

The proposal of the Acting Registrar General of Assurances to appoint the three individuals named in the first paragraph of the foregoing letter as Sub Registrars at Arandhangi, Trichendoor, and Badagara, is approved.

(True Extract)

(Signed) M. Dalyall.
Ag Secretary
to Govt.

8
No. 8
551

To

The Ag. Regr. Genl. of Assurances.

(True copy)

Inspr. Genl. of Regn.

Letter from V. Ramiengar Ag. Registrar General to the Chief Secretary to Government No. 132, dated 16th December 1868.

The Sub Registrarship of Arandhangy in the Tanjore District is vacant consequent on the transfer of the last incumbent to Nannilam and in the orders of Government noted in the margin they have sanctioned the appointment of Special Sub Registrars to the charge of the Sub Registry offices at Trichendoor, and Badagara. I have the honor to propose that the following individuals be appointed to these vacant offices.

G.O. 12th May/68 No 773

G.O. 1st Feb/68 No 160.

1. Mr S. Pereira F.A to Arandhangy
2. Madanasamy Row Matriculated Student } to Trichendoor.
3. V.K. Raman Nair Matriculated Student } to Badagara.

1868 PENSION DEPARTMENT. Encl. ...... No. 9 To C. No. 551

2. The first of these persons besides being a First Arts Student of the 1st class has passed the Precis and Translation tests is a writer in the Civil and Sessions Court of Chittoor and possesses good testimonials of

of character. The second is the head clerk in the Madras District Registrar's office and has passed the Translation Test while the third is the Malayalam Clerk in my own office in receipt of a salary of 40 Rs. Though only Matriculated, the second and third from the experience gained by them in their present offices, are thoroughly up to registration work. This is my reason for preferring them to other Candidates, who, though first Arts students are fresh from College and will have to learn their duties.

3. I send the usual minute of appointments.

(True Copy)

Inspr. Genl. of Regn.

WR

Letter from the Registrar of Tinnevelly, No. 394/ dated 11th June 1898, to the Inspector General of Registrat

With reference to your M. No. 313, dated 7th June current, giving cover to the Accountant General's letter No. $\frac{ADK}{67}$ of the 3rd June, I have the honor to state as follows.

No. 1. The number and date of the G.O. referred to, is not available in this office. The information may be had in Madras Registrar's office.

No. 2. The Sub Registrar was too weak to attend to his duty. So he was permitted to retire before the expiry of three months from the end of his Privilege leave under Inspector General's Telegram dated 5th April 1898, a copy of which may be found among the Pension Papers.

No. 3. The correction referred to has now been made under my initial.

1898
PENSION DEPARTMENT.
No. 5
To
551

No. 4 (a). The various dates referred to seem to be dates of the Fort St. George Gazette publishing the appointments and transfers of the Sub Registrar under reference. Hence these dates were not shown in the 2nd page of the application while the dates entered in the application seem to be dates of actual

termination

termination of old and of commencement of new appointments.

No. 4(b). The annual Return referred to seems to be one sent from the Registrar's office, Tanjore, while the Sub Registrar was doing duty in that District. So for the incorrect entry in the case, I am not able to account.

The Pension Papers returned to me are again submitted herewith.

(True Copy)

S. Harrison
Registrar of Madras
for Inspr. Genl. of Regn.

TBK

Letter from the Registrar of Madras to the Inspector General of Registration, No. 437, dated 14th June 1898.

With reference to your Proceedings A. No. 1237 of the 13th Instant, I regret to have to state that on a careful search no G. 6. relating to "the reorganization of this office whole establishment" is forthcoming now in this office, nor do I recollect to have seen it ever since I took charge of it in May 1882.

2. His Service Register and pension papers are herewith returned.

(True Copy)

S. Harrison
Registrar of Madras
for Inspr. Genl. of Regn.

TBK

1898
PENSION DEPARTMENT
Enc. No. 6
To
O. No. 551

Letter from the Registrar of Tanjore to the Inspector Genl. of Registration, No. 2536, dated 16th June 1898.

With reference to your Proceedings A. No. 1238 of the 13th Instant, requesting to report by return of post why the year 1842 instead of 1841 was entered as the date of birth of late V. Madanasawmi Row in the annual return for 1879, I regret to report that I am unable to account for the mistake as the statements, returns &c relating to years prior to 1893 have all been destroyed.

(True Copy)

S. Harrison
Registrar of Madras
for Insp.r Genl. of Regn.

T86

8
7
531

500—21-5-97.

REGISTRATION DEPARTMENT.

A No. 1269

2096

From

THE HON'BLE P. RAJARATNA MUDALIYAR,
DEWAN BAHADUR,
INSPECTOR-GENERAL OF REGISTRATION,
Madras,

ACCOUNTANT GENERAL'S OFFICE
20 JUN 98
MADRAS

2689

To

THE Accountant General,
Fort Saint George,
Madras

Dated Madras 17th June 1898

SIR,

I have the honor to retransmit herewith your letter, Pension Department, No $\frac{\text{ADK}}{67}$, dated 3rd June 1898, together with copies of letters No. 3947 dated 11th June, No. 437, dated 14th June, and No. 2536, dated 16th June 1898, from the Registrars of Tinnevelly, Madras, and Tanjore respectively and to state that the entry "owing to the reorganization of the Registrar's whole establishment" both in the Service Book and pension application against 10th January 1869 is an error for "transfer", and the entry 1842 referred to in 4 (b) of your letter is also an error for 1841.

8
12
551

I ~~have~~ the honor to be,
Sir,
Your most obedient Servant
S. Harinord
Registrar of Madras
for Inspectr. Genl. of Regn.

T816

REGISTRATION (1898) DEPARTMENT.

From

THE INSPECTOR-GENERAL OF
REGISTRATION,
Madras,

To

THE Accountant General
Fort St. George

Dated } 17 June 1898
Despatched }
Received }

A No. 1269

ENCLOSURE.

No. (6)

Retransmitting letter No. ADK/67 with copies of certain other letters and stating that two entries ~~therein are errors~~ in the Service Bk and pension application are errors.

(TO BE RETURNED WITH REPLY.)

P. 500—18-5-97.

PENSION DEPARTMENT.

No. A.D.K./91.

Fort St. George,
Accountant-General's Office,
29 June 1898.

From
THE ACCOUNTANT-GENERAL TO THE
GOVERNMENT OF MADRAS,

To
THE Inspector General of Registration,
Madras.

Attention is drawn to No. 1 of the revised printed Memo. of Instructions from this office.

1. With reference to your reply to point 1 of this office reference No. ADK/67 dated 3-6-98 that the reason of the applicant's change from an appoint-ment carrying a fixed salary to one on commission was "transfer," information should be furnished as to whether the transfer was made by competent authority or whether the applicant voluntarily took up the latter appointment with a view of bettering his prospects. In the latter case his past service will be forfeited. Vide article 463(c) of the civil Service Regulations. The reason of termination viz Transfer should be entered now both in the Service book and in the 2d page of the application.

SIR,

I have the honour to inform you that the application for pension ~~gratuity~~ of Venkata Madanasami Row late Sub Registrar New 1st grade, Alvartirunagiri.
is being delayed for want of the information noted in the margin. Where possible your answer should be written underneath the several points to which your attention is drawn.

2. The enclosures and your reply should be returned with the least possible delay.

I have the honour to be,
Sir,
Your most obedient Servant,

Chief Superintendent.

8
PENSION DEPARTMENT.
No. 10
C. No. 551

29/6

300—4-5-98.

REGISTRATION DEPARTMENT.

A. No. 1356.

ACCOUNTANT GENERAL'S OFFICE
2 JUL 98
MADRAS

1900.

From

THE HON'BLE P. RAJARATNA MUDALIYAR,
DEWAN BAHADUR,
INSPECTOR-GENERAL OF REGISTRATION,
Madras,

To

THE Accountant General,
Fort St. George.

Dated Madras, 1st. July 1898.

SIR,

In retransmitting herewith your Pension Department letter No. A.D.K/91, dated 29 June 1898, I have the honour to state that the transfer of V. Madanasami Rao as subregistrar of Trichendur was made by competent authority - vide notification Judicial Department dated 22 December 1868, page 985 of the Fort St. George Gazette of the said date. Vide also copy of the then Inspector General's letter and of the Government Order thereon No. 1937, Judicial, dated 22 December 1868.

8
13
551

2. Madanasami Rao was Head Clerk in the Madras Registrar's Office and was promoted to the post of Subregistrar in accordance with the G.O. quoted above.

3. Subregistrars were, at the time, paid by a percentage commission on the collections.

I have the honour to be
Sir,
Your most obedient servant.

Inspr. Genl. of Regn.

REGISTRATION (1898) DEPARTMENT.

From

THE INSPECTOR-GENERAL OF
REGISTRATION,
Madras.

To

THE Accountant General
Fort St. George

Dated 1 }
Despatched } July 1898.
Received }

A No. 1356.

ENCLOSURE 15

No.

Resubmitting his letter No. A.D.K./91, of the Pension Department, with the information therein called for.

506—11-5-98.

C. No. 551

PENSION DEPARTM

PROCEEDINGS OF THE MADRAS GOVERNMENT.

READ the following papers :–

From the Insp^r. Gen^l. of Reg^n. dated 15^th May 1898, No. 75

Certificate and report from the Accountant-General, dated 11-7-1898, No. A.D.J./190

ORDER THEREON, 21^st July 1898 No. 527.

Character - Good.

Please see para 2 of the Acct: Genl's report. The applct may it is subm^d. be regarded as having retired from the 10^th. March 1898 as suggested by the A.G. Hence draft order for approval.

7.98

17/7/98

Under articles 502 & 518 (b) of the Civil Service Regulations (3rd Edition), His Excellency the Governor in Council is pleased to grant to Venkata Madan-sami Row, late Sub-Reg of Alwartirunagari, Tinnevel Dt., a superannuation pension of Rupees (70) Seventy only p.m. payable at Tanjore from 10^th. March 1898 in consideration of his qualifying superior service of 26 years, 3 months and 23 days.

2. As the applicant is reported to have died on the 7^th May 1898, the arrears of pension due to the deceased up to the date of his death will be paid to his legal heirs.

18/7/98

To the Accountant-General, with Register.
" " Insp^r. Gen^l. of Reg^n.

n given for copying
n copied
n examined
en signed

189 .

AGAIN G.O., No. , DATED
189 .

NT No.

ES TO C. No

GOVERNMENT .. .. .. A A A A A A A

GOVERNMENT.

WITH DITTO.

FILED UP, BEING MEANT FOR DESPATCH
ORIGINA

Copy in full.
Not to be copied.
Copy abstract only.

SERVICE BOOK

சர்வீஸ் புஸ்தகம்

OF

Name பெயர் V Madanasamie Row

Caste or Race ஜாதி அல்லது வம்சம் Mahratta Bramin

Residence இருப்பிடம் Ambasamudram Tinnevelly District

FATHER'S தகப்பனுடைய Name பெயர் Taajee Vencata Row

FATHER'S தகப்பனுடைய Residence இருப்பிடம் Trichinopoly.

Date of birth ஜனனதேதி 15th October 1841

THE ENTRIES IN THESE COLUMNS ARE TO BE REATTESTED EVERY FIVE YEARS; EACH ATTESTATION SHOULD BE CAREFULLY RULED OFF THAT THE DATE MAY BE CLEARLY SHOWN.

இந்தக்கலங்களில் செய்கிற பதிவுகளுக்கு ஐந்து வருஷத்துக்கொருதரம் அத்தாட்சிக் கையெழுத்துப்பண்ணவேணும்: தேதி தெளிவாய்த்தெரியும்படி அந்தந்த அத்தாட்சி கையெழுத்துக்கு ஜாக்கிரதையாய் கோடு [illegible]

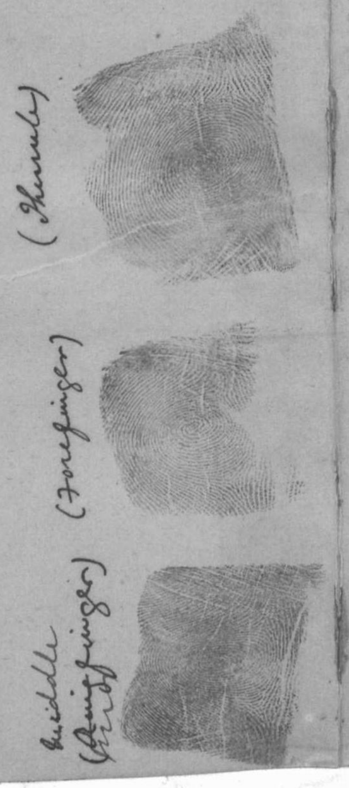
Name of Officer. உத்தியோகஸ்தன் பெயர்.	Caste or Race. ஜாதி அல்லது வம்சம்.	Residence. இருப்பிடம்.	Father's தகப்பனுடைய		Date of birth. ஜனன தேதி.	Age. வயசு.			Exact height. சரியான உயரம்.		Personal marks for iden[illegible] நபர் தெரிவதற்காக அங்[illegible]டையாளம்.	Date of Entry. பதிவுதேதி.	[illegible]gnature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	Signature and designation of the head of the Office. ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப்பெயரும்.
			Name. பெயர்.	Residence. இருப்பிடம்.		Years. வருஷம்.	Months. மாசம்.	Days. நாள்.	Feet. அடி.	Inches. அங்குலம்.				
V. Madanasami Row	Mahratta Bramin	Ambasamudram, Tinnevelly Dt	Tanjore Vencata Row	Trichinopoly	15th October 1841	46	"	17	5	4½	Has a small curved like cut mark on the right hand thumb a black speck on the forehead above the eye brow; & small pox marks on the left shoulder & on the face.	1st ~~February~~ ~~1878~~ November 1897.	V. Madanasami Row	A. Subramaniem Registrar.
V. Madanasami Row	Mahratta Brahmin	Ambasamudram, Tinnevelly District	Tanjore Vencata Row	Trichinopoly	15th October 1841	51	7	1	5	4½	Has a small curved like cut mark on the right hand thumb, a black speck on the fore-head above the eye-brow; and small-pox marks on the left shoulder and on the face	15th May 1893	V. Madanasami Row 15th May 1893	A. Subramaniem Registrar 17-5-93

…HE ENTRIES IN THESE COLUMNS ARE TO BE REATTESTED EVERY FIVE YEARS; EACH ATTESTATION SHOULD BE CAREFULLY RULED OFF THAT THE DATE MAY BE CLEARLY SHOWN.

…க்கலங்களில் செய்கிற பதிவுகளுக்கு ஐந்து வருஷத்துக்கொருதரம் அத்தாட்சிக் கையெழுத்துப்பண்ணவேணும்; தேதி தெளிவாய்த்தெரியும்படி அந்தந்த அத்தாட்சி கையெழுத்துக்கு ஜாக்கிரதையாய் கோடுபோட்டுப் பிரிக்கவேண்டியது.

Name of Officer. உத்தியோகஸ்தன் பெயர்.	Caste or Race. ஜாதி அல்லது வம்சம்.	Residence. இருப்பிடம்.	Father's தகப்பனுடைய… Name. பெயர்.	Father's Residence. இருப்பிடம்.	Date of birth. ஜனன தேதி.	Age. வயசு. Years. வருஷம்.	Months. மாசம்.	Days. நாள்.	Exact height. சரியான உயரம். Feet. அடி.	Inches. அங்குலம்.
V. Vedasawmi Row	Mahratta Brahmin	Alwartirunagari Tinnevelly Dist.	Tanjore Venkata Row	Tinnevelly	15' October 1841	56	1	28	5	4½

Personal marks for identification. நபர் தெரிவதற்காக அங்கமச்சமடையாளம்.	Date of Entry. பதிவுதேதி.	Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	Signature and designation of the head of the Office. ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப்பெயரும்.
Has a small curved like cut mark on the right hand thumb, a black speck on the forehead above the eye brow and small pox marks on the left shoulder and on the face	12' December 1897	V. Vedasawmi Row 12-12-97-	[illegible] Magistrate 12-12-97



THE ENTRIES IN THESE COLUMNS ARE TO BE REATTESTED EVERY FIVE YEARS; EACH ATTESTATION SHOULD BE CAREFULLY ULED OFF THAT THE DATE MAY BE CLEARLY SHOWN.

இந்தக்கலங்களில் செய்கிற பதிவுகளுக்கு ஐந்த வருஷத்துக்கொருதரம் அத்தாட்சிக் கை ணவேணும்; தேதி தெளிவாய்த்தெரி
யும்படி அந்தந்த அத்தாட்சி கையெழுத்துக்கு ஜாக்கிரதையாய் கோடுபே வண்டியது.

Name of Officer. உத்தியோகஸ்தன் பெயர்.	Caste or Race. ஜாதி அல்லது வம்சம்.	Residence. இருப்பிடம்.	FATHER'S தகப்பனுடைய		Date of birth. ஜனன தேதி.	Age. வயசு.			Exact height. சரியான உயரம்.		Personal marks for identification. நபர் தெரிவதற்காக அங்கமச்சமடைய	Date of Entry திவுதேதி.	Signature of Officer. உத்தியோகஸ் தன் கையெ ழுத்து.	Signature and designation of the head of the Office. ஆபீசுத்தலைவ ருடைய கையெ ழுத்தும் உத்தி யோகப்பெயரும்.
			Name. பெயர்.	Residence. இருப்பிடம்.		Years. வருஷம்.	Months. மாசம்.	Days. நாள்.	Feet. அடி.	Inches. அங்குலம்.				
											(Ring finger) (Little finger) Impression of the left thumb			

THE ENTRIES IN THESE COLUMNS ARE TO BE REATTESTED EVERY FIVE YEARS; EACH ATTESTATION SHOULD BE CAREFULLY RULED OFF THAT THE DATE MAY BE CLEARLY SHOWN.

இந்தக்கலங்களில் செய்கிற பதிவுகளுக்கு ஐந்த வருஷத்துக்கொருதரம் அத்தாட்சிக் கையெழுத்துப்பண்ணவேணும்; தேதி தெளிவாய்த்தெரியும்படி அந்தந்த அத்தாட்சி கையெழுத்துக்கு ஜாக்கிரதையாய் கோடுபோட்டுப் பிரிக்கவேண்டியது.

Name of Officer. உத்தியோகஸ்தன் பெயர்.	Caste or Race. ஜாதி அல்லது வம்சம்.	Residence. இருப்பிடம்.	FATHER'S தகப்பனுருடைய		Date of birth. ஜனன தேதி.	Age. வயசு.			Exact height. சரியான உயரம்.		Personal marks for identification. நபர் தெரிவதற்காக அங்கமச்சமடையாள	Date of Entry. திவுதேதி	Signature of Officer. உத்தியோகஸ் தன் கையெழுத்து.	Signature and designation of the head of the Office. ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப்பெயரும்.
			Name. பெயர்.	Residence. இருப்பிடம்.		Years. வருஷம்.	Months. மாசம்.	Days. நாள்.	Feet. அடி.	Inches. அங்குலம்.				
											Impression of the left ring finger Impression of the left middle finger Impression of the left forefinger I hereby certify that these impressions were taken before me – Stn Alwartirunagari } 19 April 1898 } K R Srinivasa Iyengar A/ Sub Registrar.			

1 ௧ Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 ௨ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ௩ Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ௪ Pay. சம்பளம்.	5 ௫ Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 ௬ Date of appointment. நேமன தேதி.	7 ௭ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	8 ௮ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 ௯ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 ௧௦ Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவு பெறுகிற தேதி.	11 ௧௧ Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவு பெற்றதென்பது.	12 ௧௨ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.
Sub Registrar of Ambasamudram First Grade	Previlege leave for 10 days-				19th October 1887	Continu V. Madavasami Row	Impression of the left finger		28th October 1887		W. Hammett Inspr Genl of Regn
Do	Privilege leave for 10 days-				5th September 1888	V. Madavasami Row			14th September 1888-		W. Hammett Inspr Genl of Regn
Do	Privilege leave for 6 days-				6th April 1889	V. Madavasami Row	Verified from 17th December 1866 to 11th February 1869 and again from 1st July 1875 ~~Verifi~~ upto 11th April 1889. [illegible] Acpr to [illegible] of Chinnill		11th April 1889-		W. Hammett Inspr Genl of Regn

1 ௧ Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 ௨ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ௩ Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ௪ Pay. சம்பளம்.	5 ௫ Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 ௬ Date of appointment. நேமன தேதி.	7 ௭ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	8 ௮ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 ௯ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 ௧௦ Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவு பெறுகிற தேதி.	11 ௧௧ Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரிஞலேயோ, பிரமோஷஞலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதிஞலேயோ, இன்னத்திஞலே முடிவுபெற்றதென்பது.	12 ௧௨ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.
	Leave on private affairs ~~for~~ 7 days.				20th July 1889	V. Madanasami Row	Verified up to ~~[illegible]~~ ~~July 1889~~ 31st March 1890. 1st April 1890.	G. W. Hamnett Inspr. Genl. of Regn.	26th July 1889.		
Sub Registrar Ambasamudram New 10th Grade	Substantive Permanent	„	Rs 90	„	10th July 1889	V. Madanasami Row	O. Subramanyan Iyer Regr. 1-4-90	G. W. Hamnett Inspr. Genl. of Regn.	~~9th July 1889~~ 27th January 1893 ~~[illegible]~~	~~Promotion~~ Transfer	O. Subramanyan Iyer Registrar
	Privilege leave for 30 days ~~one month~~				17th July 1890	V. Madanasami Row	Verified from 1st April 1890 to 31st March 1891. [illegible] Inspr. Genl. of Regn.	O. Subramanyan Iyer Registrar.	15th August 1890		

1 க Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 உ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ந Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ச Pay. சம்பளம்.	5 ரு Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 சா Date of appointment. நேமன தேதி.	7 எ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	8 அ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 கூ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 க௦ Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	11 கக Reason of termination, *e.g.*, *transfer, promotion, return of permanent incumbent.* டிரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவுபெற்றதென்பது.	12 கஉ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.
							Verified from 1 April 1891 to 31 March 1892. Sd. S. Srinivasa Raghavaiyengar Inspr. Genl. of Regn.				
On	Transit ~~on transfer~~ from Ambasamudram to Alwartirunagari				28th January 1893	T. Padmanadasami Row ~~Sub Registrar~~			29th January 1893		S. Subramaniam Registrar
Sub Registrar Alwartirunagari New 1st Grade	Substantive Permanent		Rs 90	-	30th January 1893 ~~Ante~~ ~~forenoon~~	T. Ramadasami Row Sub Registrar		Registrar	9th April ~~31st March~~ 1898	Retirement owing to Old age with effect from 10th April 1898 forenoon—	[illegible] Registrar

1 க Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 உ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ௩ Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், சாயமான உத்தியோகம்.	4 ௪ Pay. சம்பளம்.	5 ௫ Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 ௬ Date of appointment. நேமன தேதி.	7 எ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	8 அ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லே. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனே இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 ௯ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 க0 Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	11 கக Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரினுலேயோ, பிரமோஷனுலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினுலேயோ, இன்னத்தினுலே முடிவுபெற்றதென்பது.	12 க௨ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.
	Privilege leave for 2 months				25th February 1893	V. [illegible] Row	Verified from 1 April 1892 to 31 March 1893. Srinivasa Raghavaiyangar Insp. Genl. of Regn.	O. Subramany Iyer Registrar	24th April 1893		
	Leave without allowance for 9 days				14th August 1893	V. [illegible] Row	Verified from 1 April 1893 to 31 March 1894 Srinivasa Raghavaiyangar Insp. Genl. of Regn.	O. [illegible] Aiyer Registrar.	22nd August 1893		

1 க Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 உ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ. நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ௩ Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ௪ Pay. சம்பளம்.	5 ௫ Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 ௬ Date of appointment. நேமன தேதி.	7 ௭ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	8 ௮ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 ௯ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 ௧0 Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	11 ௧௧ Reason of termination, *e.g.*, *transfer, promotion, return of permanent incumbent.* டிரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவுபெற்றதென்பது.	12 ௧௨ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.
	Privilege leave for one month.				10. March 1898 forenoon	V. Madoosawmy Rao	Verified from 1 April 1898 up to 9 April 1898- [illegible] Insptr: Genl: of Regn: Ayyar Registrar		9 April 1898 afternoon	Return from privilege leave and retirement with effect from the 10th April 1898 forenoon	Ayyar Registrar

To 325
No. 1
1898

1 ௧ Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 ௨ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ௩ Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ௪ Pay. சம்பளம்.	5 ௫ Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 ௬ Date of appointment. நேமன தேதி.	7 ௭ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	8 ௮ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 ௧0 Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	11 ௧௧ Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவுபெற்றதென்பது.	12 ௧௨ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1 ௧ Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 ௨ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ௩ Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், சாயமான உத்தியோகம்.	4 ௪ Pay. சம்பளம்.	5 ௫ Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 ௬ Date of appointment. நேமன தேதி.	7 ௭ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	8 ௮ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 ௯ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 ௧0 Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	11 ௧௧ Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவுபெற்றதென்பது.	12 ௧௨ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1 ௧ Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 ௨ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ. நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ௩ Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ௪ Pay. சம்பளம்.	5 ௫ Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 ௬ Date of appointment. நேமன தேதி.	7 ௭ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.

8 ௮ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 ௯ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 ௧௦ Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	11 ௧௧ Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவுபெற்றதென்பது.	12 ௧௨ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1 ௧ Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 ௨ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ௩ Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ௪ Pay. சம்பளம்.	5 ௫ Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 ௬ Date of appointment. நேமன தேதி.	7 ௭ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	8 ௮ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 ௯ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 ௧௦ Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	11 ௧௧ Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டசினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவுபெற்றதென்பது.	12 ௧௨ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1 ௧ Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 ௨ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ௩ Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரயிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ௪ Pay. சம்பளம்.	5 ௫ Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 ௬ Date of appointment. நேமன தேதி.	7 ௭ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.

8 ௮ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* தன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவொன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பெண்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பெண்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 ௯ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 ௧௦ Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	11 ௧௧ Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பி வந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவுபெற்றதென்பது.	12 ௧௨ Signature and designation of immediato head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1 ௧ Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 ௨ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ௩ Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ௪ Pay. சம்பளம்.	5 ௫ Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 ௬ Date of appointment. நேமன தேதி.	7 ௭ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.

8 ௮ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 ௯ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 ௧௦ Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	11 ௧௧ Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவுபெற்றதென்பது.	12 ௧௨ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1 ௧ Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 ௨ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ௩ Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாசமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ௪ Pay. சம்பளம்.	5 ௫ Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 ௬ Date of appointment. நேமன தேதி.	7 ௭ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	8 ௮ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 ௯ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 ௧௦ Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	11 ௧௧ Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவுபெற்றதென்பது.	12 ௧௨ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1 ௧ Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 ௨ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ௩ Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ௪ Pay. சம்பளம்.	5 ௫ Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 ௬ Date of appointment. நேமன தேதி.	7 ௭ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.

8 ௮ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 ௯ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 ௧௦ Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	11 ௧௧ Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னதினாலே முடிவுபெற்றதென்பது.	12 ௧௨ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1 ௧ Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 ௨ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ௩ Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாசமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ௪ Pay. சம்பளம்.	5 ௫ Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 ௬ Date of appointment. நேமன தேதி.	7 ௭ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	8 ௮ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 ௯ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 ௧௦ Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	11 ௧௧ Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* டிரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவுபெற்றதென்பது.	12 ௧௨ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

AND TAMIL.

SERVICE BOOK

Y. [illegible]